



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 3. studenoga 2016.
(OR. en)

13345/16

LIMITE

PV/CONS 50
ENV 662
CLIMA 142

NACRT ZAPISNIKA¹

Predmet: **3491.** sastanak Vijeća Europske unije (**okoliš**) održan u Luxembourg u 17. listopada 2016.

¹ U Dopuni 1. ovom zapisniku nalaze se informacije o zakonodavnim vijećanjima Vijeća, o ostalim vijećanjima Vijeća koja su otvorena za javnost te javnim raspravama.

SADRŽAJ

Stranica

1. Usvajanje dnevnog reda	3
--	---

NEZAKONODAVNE AKTIVNOSTI

2. Odobrenje popisa točaka „A”	3
---	---

ZAKONODAVNA VIJEĆANJA

3. Odobrenje popisa točaka „A”	3
4. Sektori izvan ETS-a	3

NEZAKONODAVNE AKTIVNOSTI

5. Nacrt zaključaka Vijeća o održivom upravljanju vodama	4
6. Nacrt zaključaka Vijeća o Konvenciji o biološkoj raznolikosti	5
7. Razno	6
a) 28. sastanak stranaka (MOP 28) Montrealskog protokola o tvarima koje oštećuju ozonski sloj (Kigali, Ruanda, od 10. do 14. listopada 2016.)	
b) Nepotrošena sredstva iz programa financiranja NER300	
c) Komunikacija Komisije o europskoj strategiji za mobilnost s niskom razinom emisija	
d) 39. sjednica skupštine ICAO-a (Montreal, Kanada, od 27. rujna do 7. listopada 2016.)	
e) Sedamnaesto zasjedanje Konferencije stranaka (COP 17) Konvencije o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divlje faune i flore (CITES) (Johannesburg, Južnoafrička Republika, od 24. rujna do 5. listopada 2016.)	
f) Upravljanje prirodnim resursima prema primjeru šume Białowieża: posljedice za Europu	
g) Prijedlog direktive Europskog parlamenta i Vijeća o smanjenju nacionalnih emisija određenih atmosferskih onečišćivača i izmjeni Direktive 2003/35/EZ (NEC) – stečena iskustva	
h) Utvrđivanje endokrino disruptivnih tvari	
i) Svjetski kongres Međunarodnog saveza za očuvanje prirode (IUCN) 2016. (Havaji, od 1. do 10. rujna 2016.)	

PRILOG – izjave za zapisnik Vijeća	10
---	----

*

* *

1. Usvajanje dnevnog reda

13122/16 OJ CONS 49 ENV 651 CLIMA 138

Vijeće je usvojilo gore navedeni dnevni red.

NEZAKONODAVNE AKTIVNOSTI

2. Odobrenje popisa točaka „A”

13126/16 PTS A 78

Vijeće je usvojilo točke „A” navedene u dok. 13126/16, uz iznimku točke 12.

Izjava o točki 13. navedena je u Prilogu.

ZAKONODAVNA VIJEĆANJA

(javno vijećanje u skladu s člankom 16. stavkom 8. Ugovora o Europskoj uniji)

3. Odobrenje popisa točaka „A”

13125/16 PTS A 77

Vijeće je usvojilo točke „A” navedene u dokumentu 13125/16.

Pojedinosti o usvajanju tih točaka navedene su u Dopuni.

4. Sektori izvan ETS-a

- a) **Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o obvezujućem godišnjem smanjenju emisija stakleničkih plinova u državama članicama od 2021. do 2030. za otpornu energetska uniju i ispunjenje obveza u okviru Pariškog sporazuma te o izmjeni Uredbe br. 525/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o mehanizmu za praćenje i izvješćivanje o emisijama stakleničkih plinova i za izvješćivanje o drugim informacijama u vezi s klimatskim promjenama [prvo čitanje]**
Međuinstitucijski predmet: 2016/0231 (COD)

11483/16 CLIMA 92 ENV 511 ENER 293 TRANS 315 AGRI 432

COMPET 432 ECOFIN 730 CODEC 1098 IA 55

+ ADD 1

+ ADD 1 REV 1 (it, da)

+ REV 1 (it, da)

- b) **Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uključivanju emisija i uklanjanja stakleničkih plinova iz uporabe zemljišta, prenamjene zemljišta i šumarstva u okvir za klimatsku i energetska politiku do 2030. te o izmjeni Uredbe br. 525/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o mehanizmu za praćenje i izvješćivanje o emisijama stakleničkih plinova i za izvješćivanje o drugim informacijama u vezi s klimatskim promjenama [prvo čitanje]**

Međuinstitucijski predmet: 2016/0230 (COD)

11494/16 CLIMA 93 ENV 512 AGRI 434 FORETS 35 ONU 88

CODEC 1101 IA 56

+ ADD 1

= rasprava o politikama

12696/16 CLIMA 124 ENV 618 ENER 339 TRANS 366 AGRI 511

FORETS 50 COMPET 512 ECOFIN 852 ONU 107

CODEC 1338 IA 76

Vijeće je održalo javnu raspravu o politikama u vezi s navedenim prijedlozima Komisije na temelju osnovnih informacija i dvaju pitanja koja je pripremilo predsjedništvo, kako je navedeno u dokumentu 12696/16. Nakon rasprave tijekom koje su se sve delegacije javile za riječ, predsjednik Vijeća zaključio je da će njihovi doprinosi pružiti vrijedne smjernice za daljnje rasprave o tim prijedlozima.

NEZAKONODAVNE AKTIVNOSTI

5. Nacrt zaključaka Vijeća o održivom upravljanju vodama

= usvajanje

(javna rasprava u skladu s člankom 8. stavkom 2. Poslovnika Vijeća)

12681/16 ENV 614 CLIMA 121 AGRI 508 IND 202 PROCIV 62

RELEX 802 MED 45 DEVGEN 208

Vijeće je usvojilo gore navedene zaključke i održalo javnu raspravu o održivom upravljanju vodama.

Tijekom rasprave ministri su ponovno potvrdili da je voda i dalje jedan od glavnih prioriteta EU-a i naglasili njezinu važnost kao oskudnog prirodnog resursa, kao i njezinu stratešku ulogu u području okoliša, zdravlja i gospodarstva. Izrazili su snažnu potporu zaključcima i naglasili potrebu za uključivanjem ciljeva u vezi s vodom politikom u druga relevantna područja politika, kao što su poljoprivreda, ribarstvo, industrija, energetika i prostorno planiranje. Ministri su pozvali Komisiju da uključi sve države članice, kao i relevantne dionike, u pripremni postupak za preispitivanje Okvirne direktive o vodama u 2019. Ministri i povjerenik Vella utvrdili su da su izazovi u području vodne politike različiti u EU-u te da je stoga državama članicama potrebna fleksibilnost u izboru mjera za postizanje ciljeva vodne politike, no istodobno su se složili da je potrebno zadržati snažan pravni okvir i visoku razinu ambicije u vezi s ciljevima vodne politike za razdoblje nakon 2027.

6. Nacrt zaključaka Vijeća o Konvenciji o biološkoj raznolikosti

- a) **Priprema trinaeste sjednice Konferencije stranaka (COP 13) Konvencije o biološkoj raznolikosti (Cancún, Meksiko, od 4. do 17. prosinca 2016.)**
 - b) **Priprema osme sjednice Konferencije stranaka Konvencije o biološkoj raznolikosti koja služi kao sastanak stranaka Kartagenskog protokola o biološkoj sigurnosti (COP–MOP 8) (Cancún, Meksiko, od 4. do 17. prosinca 2016.)**
 - c) **Priprema druge sjednice Konferencije stranaka Konvencije o biološkoj raznolikosti koja služi kao sastanak stranaka Protokola iz Nagoye o pristupu i podjeli dobiti (COP–MOP 2) (Cancún, Meksiko, od 4. do 17. prosinca 2016.)**
- = usvajanje

12988/16 ENV 642 AGRI 540 DEVGEN 220 FORETS 54 PI 109
PECHE 355 RECH 285 ONU 112 CADREFIN 84

Vijeće je usvojilo zaključke kako su navedeni u dok. 13398/16. Rasprava je bila usmjerena na morsku i obalnu raznolikost te autohtone narode i lokalne zajednice. Ministri su se također osvrnuli na poveznice između provedbe strateškog plana za bioraznolikost za razdoblje 2011. – 2020. i ciljeva održivog razvoja, ulogu privatnog sektora i poduzeća u postizanju ciljeva iz Aichija, postupno ukidanje subvencija štetnih za biološku raznolikost i neujednačen napredak u provedbi nekih ciljeva iz Aichija.

7. **Razno**

a) **28. sastanak stranaka (MOP 28) Montrealskog protokola o tvarima koje oštećuju ozonski sloj (Kigali, Ruanda, od 10. do 14. listopada 2016.)**

= informacije predsjedništva i Komisije
12984/16 CLIMA 136 ENV 644 MI 625

Vijeće je primilo na znanje informacije koje su dostavili predsjedništvo i Komisija.

b) **Nepotrošena sredstva iz programa financiranja NER300**

= informacije ciparske delegacije
12845/16 CLIMA 133 ENV 632 ENER 346 TRANS 370 IND 206
COMPET 518 MI 615 ECOFIN 869

Vijeće je primilo na znanje informacije koje je dostavila ciparska delegacija te napomene hrvatske, grčke, mađarske, njemačke i austrijske delegacije te Komisije.

c) **Komunikacija Komisije o europskoj strategiji za mobilnost s niskom razinom emisija**

= informacije Komisije
11333/16 TRANS 310 COMPET 485 ENV 587 CLIMA 95
+ COR 1
+ COR 2
+ ADD 1
+ ADD 1 COR 1
+ ADD 1 REV 1 (fr)

Vijeće je primilo na znanje informacije koje je dostavila Komisija te napomene irske, švedske, danske i slovenske delegacije.

d) **39. sjednica skupštine ICAO-a (Montreal, Kanada, od 27. rujna do 7. listopada 2016.)**

= usmene informacije Komisije

Vijeće je primilo na znanje informacije koje je dostavila Komisija.

- e) **Sedamnaesto zasjedanje Konferencije stranaka (COP 17) Konvencije o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divlje faune i flore (CITES) (Johannesburg, Južnoafrička Republika, od 24. rujna do 5. listopada 2016.)**
= informacije predsjedništva i Komisije
13190/16 ENV 655 WTO 287

Predsjedništvo i Komisija naveli su da su veoma zadovoljni rezultatom zasjedanja, s obzirom na to da je COP 17 usvojio niz prijedloga koje su podnijeli EU i njegove države članice. EU je prvi put na Konferenciji sudjelovao kao stranka te je djelujući zajedno s državama članicama uspio održati visoku razinu ambicije u CITES-u i znatno doprinio sveukupnom uspjehu COP-a 17.

Vijeće je primilo na znanje informacije koje su dostavili predsjedništvo i Komisija.

- f) **Upravljanje prirodnim resursima prema primjeru šume Białowieża: posljedice za Europu**
= informacije poljske delegacije
12911/16 ENV 635 FORETS 53

Poljska delegacija izvijestila je o stanju šume Białowieża i mjerama koje se poduzimaju kako bi se osigurala njezina zaštita i održivo upravljanje njezinim prirodnim resursima.

Komisija je naglasila važnost i jedinstvene značajke te vrste šuma u pogledu biološke raznolikosti i ekosustava te istakla korist od upotrebe i promicanja najboljih praksi u EU-u.

Vijeće je primilo na znanje informacije poljske delegacije.

g) Prijedlog direktive Europskog parlamenta i Vijeća o smanjenju nacionalnih emisija određenih atmosferskih onečišćivača i izmjeni Direktive 2003/35/EZ (NEC) – stečena iskustva

= informacije poljske, mađarske i rumunjske delegacije
12846/16 ENV 633 ENER 347 IND 207 TRANS 371 ENT 178 SAN 344

Poljska, mađarska i rumunjska delegacija izrazile su veliku zabrinutost u pogledu pregovaračkih metoda u vezi s predloženom direktivom o nacionalnim gornjim graničnim vrijednostima emisija, a posebno u pogledu manjka transparentnosti, nedostatnih informacija pruženih delegacijama za potporu nacionalnih ciljeva smanjenja emisija i pravedne podjele tereta među državama članicama. Također su naglasile važan utjecaj koji će provedba tog zakonodavstva imati u financijskom i socijalnom smislu. Uz potporu litavske i talijanske delegacije pozvale su na izbjegavanje sličnih situacija u budućnosti.

Komisija je potvrdila korisnost sagledanja stanja i istodobno podsjetila da je riječ o velikom postignuću za kakvoću zraka i pozvala sve da se usmjere na provedbu. Komisija je također navela da je spremna poduprijeti države članice u postizanju njihovih ciljeva.

Vijeće je primilo na znanje dobivene informacije.

h) Utvrđivanje endokrino disruptivnih tvari

= informacije danske, nizozemske i švedske delegacije, uz podršku luksemburške delegacije
12959/16 ENV 637 CONSOM 234 SAN 347 CHIMIE 55 AGRI 537 MI 620

Danska, nizozemska i švedska delegacija, uz podršku luksemburške, francuske i belgijske delegacije, izrazile su ozbiljnu zabrinutost u pogledu kriterija koje je Komisija predložila za utvrđivanje endokrinih disruptora koji će se primijeniti u uredbama o pesticidima i biocidima te zatražile od Komisije da uzme u obzir takva pitanja. Te delegacije smatrale su da se predloženim kriterijima, s jedne strane, premašuju delegirane ovlasti dodijeljene Komisiji te da se, s druge strane, ograničava područje primjene uredbama s negativnim utjecajem na razinu zaštite okoliša i zdravlja.

Komisija je odgovorila da su predloženi kriteriji u skladu sa standardima Svjetske zdravstvene organizacije (WHO) te da se njima održava visoka razina zaštite okoliša i zdravlja; Komisija je navela da će razmisliti o daljnjim koracima u svjetlu zaprimljenih primjedaba.

Vijeće je primilo na znanje dobivene informacije.

- i) **Svjetski kongres Međunarodnog saveza za očuvanje prirode (IUCN) 2016. (Havaji, od 1. do 10. rujna 2016.)**
= informacije predsjedništva
13224/16 ENV 658

Vijeće je primilo na znanje informacije koje je pružilo predsjedništvo.

IZJAVA ZA ZAPISNIK VIJEĆA

**Uz točku 13. s
popisa točaka „A”:**

**Nacrt odluke Vijeća o stajalištu koje je potrebno donijeti u ime
Europske Unije u Međunarodnoj pomorskoj organizaciji tijekom
70. sjednice Odbora za zaštitu morskog okoliša i 97. sjednice Odbora za
pomorsku sigurnost o donošenju izmjena Priloga VI. Konvenciji
MARPOL, pravila Konvencije SOLAS II-1, pravila Konvencije SOLAS
III/1.4, III/30 i III/37, pravila Konvencije SOLAS II-2/1 i II-2/10,
pravila Konvencije SOLAS II-1/3-12, Konvencije i Kodeksa STCW,
Kodeksa o sustavima za zaštitu od požara i Kodeksa o poboljšanom
programu nadzora iz 2011.
= donošenje**

IZJAVA KOMISIJE

„Kada je riječ o relevantnim izmjenama pravila II-1/1, II-1/2, II-1/3, II-1/4, II-1/5, II-1/6, II-1/7, II-1/8-1, II-1/9, II-1/10, II-1/12, II-1/13, 15 – 17, 19, 21, 22 i 35 Konvencije SOLAS, pravila II-2/1 i II-2/10 Konvencije SOLAS te poglavlja 13. Kodeksa o sustavima za zaštitu od požara, njihovo donošenje na razini Međunarodne pomorske organizacije utječe na važeće zakonodavstvo Unije. Stoga te izmjene potpadaju pod isključivu vanjsku nadležnost Unije. Nadalje, stajalište Unije s obzirom na te izmjene ne može se ograničiti u području primjene i treba ga se stoga shvaćati kao da ih obuhvaća u cijelosti, ne dovodeći u pitanje članak 2. stavak 2. UFEU-a.”